

## INLEDNING

Att utveckla vården har varit ett av den finländska hälsovårdens tyngdpunktsområden redan under många år. Internationella Barnmorskeförbundet ( ICM ) och Finlands Barnmorskeförbunds gemensamma mål har varit att förbättra den vård som ges åt kvinnor, nyfödda barn och familjer, genom att utveckla barnmorskeutbildningen, det praktiska vårdarbetet och forskningen. Den arbetsgrupp som Finlands Barnmorskeförbund tillsatte 1995 fick i uppdrag att skapa en nationell kvalitetsuppfattning om barnmorskans yrkesområde vilken skulle kunna fungera som grund för det kvalitetsutvecklingsarbete som görs på barnmorskans arbetsenhet. Kvalitetskraven för barnmorskans yrkesområde kan användas enhets- och organisationsvis eller för att uppgöra regionala kvalitetskriterier för olika arbetsuppgifter eller i övrigt för att utveckla barnmorskans verksamhet.

Arbetsgruppens rapport är indelad i fyra delar vilka för barnmorskans yrkesområde är viktiga och önskvärda ur kvalitetssynvinkel.

- **Definitionen av ordet barnmorska** godkänd av Internationella Barnmorskeförbundet (ICM), Internationella förbundet för obstetrik och gynekologi och WHO. Till definitionen har lagts den finländska barnmorskans yrkeskompetens i vården av kvinnosjukdomar.
- **Barnmorskans uppgifter** anges av EU:s direktiv (80/155/EEC Artikel 4.) med tillägg av de arbetsuppgifter den finländska barnmorskan har inom den gynekologiska sjukvårdens område.
- **Barnmorskans yrkesetik** vilken styrs av i kraft varande lagstiftning, allmänna riktlinjer samt den internationella etiska koden för barnmorskor.
- **En överblick av begreppen kvalitet och professionalitet** inom primärvården och specialsjukvården uttryckt i resultat-, process- och strukturkriterier.

Till grund för detta har satts följande kvalitetsstandard :

”Barnmorskan utövar sitt yrke med professionell kunskap och professionellt ansvar, hon använder sig av sina kunskaper och erfarenheter och påtar sig ett etiskt ansvar i den vård som riktar sig till kvinnor i alla skeden i livet.

# 1. DEFINITION AV BEGREPPET BARNMORSKA

Enligt det Internationella Barnmorskeförbundet (ICM) gäller följande definition:  
”Barnmorskan är en person som med godkänt resultat fullföljt den utbildning som landets lagstiftning förutsätter, uppnått erfordrad kompetens för införande i register eller motsvarande.

Barnmorskan bör sträva till att vid behov vägleda, vårda och ge råd till kvinnor under graviditet, förlossning och barnsängstid, självständigt under eget ansvar sköta förlossningen och den nyförlösta samt det nyfödda barnet. Till dessa uppgifter hör förebyggande åtgärder och vård, upptäckande av avvikelser, antingen hos modern eller barnet, tillkallande av läkarhjälp och utförande av nödåtgärder då läkarens hjälp inte finns att tillgå. Barnmorskan har en viktig uppgift såsom hälsorådgivare- och fostrare. Denna uppgift riktar sig inte endast till kvinnorna utan även till deras familjer och hela omgivningen. I arbetet bör ingå rådgivning för förhindrande under graviditeten och förberedelse för föräldraskap. Arbetet bör även utvidgas till att omfatta vården av kvinnor med gynekologiska besvär, familjeplanering och barnavård. Barnmorskan kan arbeta på sjukhus, rådgivningar, hälsocentraler, i klienternas hem eller inom andra serviceinriktningar i vården. (Definitionen har godkänts av: Internationella barnmorskeförbundet ICM 1990, Internationella förbundet för obstetrik och gynekologi 1991, WHO 1992 / direkt översättning)

Efter genomgången utbildning är barnmorskan även sakkunnig inom vården av kvinnor både inom primär- och specialistsjukvården. Barnmorskans uppgift är att fungera som expert inom sitt eget område både i det förebyggande arbetet och i vården av patienten. Barnmorskan fungerar som koordinator genom att tillsammans med klienten eller vid behov hennes anhöriga och övrig personal skapa förutsättningar för att tillgodose kvinnans alla vårdbehov.

I ovannämnda uppgifter fungerar barnmorskan på olika områden inom primärvården, på sjukhusens polikliniker, på gynekologiska bäddavdelningar och inom den privata sektorn som anställd eller egen företagare. Om en patient som lider av en gynekologisk sjukdom vårdas på annan specialavdelning (t.ex. kirurgisk-, onkologisk- eller stålbehandlingsavdelning) bör barnmorskans kompetens finnas med i arbetsgruppen.

## 2. BARNMORSKANS UPPGIFTER

Barnmorskans uppgifter anges i EU:s Barnmorskedirektiv 80/155/EEC Artikel 4 på följande sätt :

Medlemsstaterna skall se till att barnmorskorna åtminstone är berättigade att påbörja och utöva följande verksamhet:

1. Ge tillfredsställande upplysningar och råd om familjeplanering.
2. Diagnostisera graviditet och övervaka en normal graviditet, utföra de undersökningar som är nödvändiga för att övervaka den normala graviditetens utveckling.
3. Föreskriva eller rekommendera de undersökningar som är nödvändiga för att så tidigt som möjligt diagnostisera riskfyllda graviditeter.
4. Utarbeta ett program för de blivande föräldrarnas förberedelse för inför sin roll och fullständig förberedelse inför barnets födelse samt ge dem råd om hygien och uppfödning.
5. Sköta om och bistå modern under förlossningsarbetet och övervaka fostrets tillstånd i livmodern genom lämpliga kliniska och tekniska medel.
6. Leda spontanförlossningar och vid behov utföra episiotomi samt i brådskande fall utföra sätesförlossning.
7. Känna igen varningssignaler om onormala tillstånd hos modern eller barnet som gör det nödvändigt att en läkare ingriper och bistå denne i händelse av ingripande, vidta nödvändiga krisåtgärder när läkaren inte finns till hands, särskilt manuellt avlägsnande av placenta, eventuellt följd av en manuell undersökning av uterus.
8. Undersöka och ta hand om det nyfödda barnet, ta alla de initiativ som är nödvändiga och eventuellt genomföra omedelbar upplivning.
9. Ta hand om och övervaka moderns återhämtning under perioden efter förlossningen och ge all nödvändig information om spädbarnsvård för att göra det möjligt för henne att ge det nyfödda barnet den bästa möjliga utveckling.
10. Utföra behandling som ordinerats av läkare.
11. Föra de journaler som behövs.

Källa: Europeiska gemenskapens officiella tidning Nr L 33/9 11.2.80>380L0155.S

**I det gynekologiska vårdarbetet** är barnmorskans uppgift att:

1. Planera , förverkliga och utvärdera vården.
2. Koordinera helhetsvården.
3. Självständigt informera och ge råd i sexualitets- och fertilitetsfrågor, som t.ex. undervisning om självundersökning av bröst, undervisning gällande utförande av speciella vårdåtgärder vid vård eller förebyggande av sjukdom, användning av preventivmedel och vägledning i hur man skyddar sig mot sexuellt överförda sjukdomar.
4. Utföra tillräckliga undersökningar samt vid behov hänvisa kvinnan till fortsatta undersökningar och vård.
5. Fungera som expert på det egna området som medlem i den grupp som vårdar kvinnan och ansvara för att vården på sjukhusets poliklinik eller bäddavdelning är individuell, utgår från en helhetssyn och svarar mot klientens och hennes anhörigas behov.
6. Tillse att man i vården tar hänsyn till områdets särdrag och krav.
7. Uppmärksamgöra övriga som deltar i vården på ovannämnda frågor.
8. Vårda döende och ha omsorg om de anhöriga.

(Arbetsgruppen, 1998 )

### **3. PRINCIPER SOM STYR BARNMORSKANS YRKESETIK OCH ARBETE**

#### 3.1. Barnmorskans yrkesetik

Lagstiftning, allmänna riktlinjer och internationell etisk kod styr barnmorskans etik (Bilaga ). Barnmorskan utvecklar sitt yrkesområde genom att delta i forskning och utbildning. Dessutom bör hon inhämta kunskap om och färdigheter i att vårda kvinnor från olika kulturer. Barnmorskan skapar en kollegial gemenskap som bevakar kvaliteten på tjänsterna och stöttar och uppmuntrar medlemmarna att utveckla och bibehålla en hög nivå på arbetet på sin enhet.

Barnmorskans yrkesetik grundar sig på hennes människosyn, uppfattning om människovärde och hänsyn till klientens rättigheter. Begreppet människosyn är mångfacetterat: Människan ses som en unik, kompetent, medveten och fungerande helhet som kan ta ansvar för sina beslut och handlingar. Familjen, arbetskamraterna och andra i hennes närmiljö samt de normer som härskar i den kultur hon lever i utgör de väsentligaste påverkningsmekanismerna.

Barnmorskan ger sin klient individuell vård vilket innebär att hon respekterar hennes människovärde. Barnmorskans klienter består av kvinnor och familjer från olika kulturer samt det ofödda barnet vars människovärde och rättigheter hon respekterar.

Med begreppet hälsa förstås människans rättighet att behålla sin fysiska, psykiska och sociala funktionsförmåga. Barnmorskan tar hänsyn till de etiska problem som uppstår i hennes arbete och deltar aktivt i samhällsdiskussioner som rör detta tema. Barnmorskan är uppmärksam på etiska problem som kan uppstå inom fosterdiagnostik, abort- och infertilitetsfrågor med särskild hänsyn till fostrets rättigheter. Barnmorskan har rätt att inte delta i vården av en klient om det strider mot hennes personliga övertygelse under förutsättning att vården av klienten ändå kan genomföras.

#### 3.2 Vårdprinciper som styr barnmorskans arbete

Olika vårdprinciper styr barnmorskans arbete. Vi uppfattar att följande principer är centrala.

- Principen om självbestämmande innefattar människans möjlighet och rätt till att utvecklas till en självständig individ. I barnmorskans arbete förutsätter principen att klienten får delta i de beslut som fattas om hennes vård. Detta möjliggör för klienten att ta ansvar för sitt eget liv. En absolut förutsättning är att hon får information som är korrekt och som hon kan förstå. Barnmorskans uppgift är att tillsammans med klienten fungera så att denna princip kan förverkligas. Ifall klienten av någon orsak inte själv kan använda sig av sin självbestämmanderätt är det barnmorskans skyldighet att fungera så att klientens rättigheter tas till vara.
- Principen om jämställdhet innebär alla människors lika värde. Inom barnmorskans område innebär det dessutom att se det ofödda barnet som en individ vars rättighet och människovärde man bör ta hänsyn till. Som etisk princip innebär detta att alla klienter har rätt till vård av hög kvalitet och att de resurser som är tillgängliga används för att tillfredsställa individuella behov. I vårdgemenskapen är barnmorskans uppgift att stöda klientens rättigheter, vid behov fungera som hennes ställföreträdare och dessutom att verka för att hela gruppens professionella arbetssätt befrämjas och olikheter accepteras.

- Principen om individualitet innebär att i vården bemöta varje klient och acceptera henne just sådan hon är. Barnmorskan bör ta hänsyn till klientens resurser och behov i varje livssituation. Hon ger upplysningar och diskuterar olika vårdalternativ med klienten. Hon stöder och respekterar klienten i de beslut hon tar.
- Trygghetsprincipen förutsätter att atmosfären och vårdmiljön är sådan att den befrämjar, upprätthåller och återställer hälsa. Genom sitt arbetssätt och sin förmåga till interaktion väcker barnmorskan en känsla av trygghet och tillit hos klienten. Vårdomgivningen bör vara lugn och trivsamt och den får inte medföra några hälsorisker.
- Principen om hälsocentrering har som utgångspunkt att tillvarata klientens egna resurser och stöda hennes friska och starka sidor. Barnmorskan strävar till att stödja de åtgärder som behövs för att klienten skall åtnjuta sunda levnadsvanor och höja eller bevara sin livskvalitet. Barnmorskan ger råd, handleder och lär klienten på ett sådant sätt att hennes levnadssätt befrämjar hälsa, lindrar sjukdomssymtom eller förhindrar att sjukdomsförloppet snabbt framåtskrider.
- Ansvarsprincipen kan förstås som ett sätt att vara så att man gör gott för och visar omsorg om den andra. I barnmorskans arbetet betyder det att hon i varje vårdsituation följer den etiska huvudprincipen att göra gott för den andra. Denna andra person kan ännu vara en ofödd unik människa för vars bästa barnmorskan bör verka. Barnmorskan är ansvarig för sin egen verksamhet. Ansvaret innebär rättigheter att fatta självständiga beslut. En förutsättning för detta är hennes förmåga och vilja att granska sitt eget handlingsätt på ett kritiskt sätt och att fortgående verka för att utveckla sitt arbete. Det innebär att barnmorskan besitter alla de kunskaper och färdigheter som hennes yrkesutbildning förutsätter och att hon uppdaterar dem kontinuerligt. Till ansvaret hör att känna sina gränser och konsultera annan expertis så att klienten kan få bästa möjliga professionella vård.
- Kontinuitetsprincipen kan förverkligas under förutsättning att vårdens målsättning, planering och koordinering fungerar i arbetsgruppen, där barnmorskans skyldighet är att för sin del försäkra sig om att kunskap och färdighet vid behov överförs till övriga som deltar i vården. Barnmorskans uppgift är också att försäkra sig om att klientens vård hålls på rätt nivå och är av hög kvalitet oberoende av vårdinrättning.
- Principen om familjecentrering innebär att barnmorskan känner klienten både som individ och som en del av en familj och en social gemenskap. De tillstånd barnmorskan kommer i kontakt med i sitt yrke hör alla till klientens och hennes familjs mest personliga och intima områden. Barnmorskans uppgift är att tillse att de anhöriga i möjligaste mån får delta i vårdprocessen och att även de får allt stöd och all den information de behöver.
- Principen om egen aktivitet innebär all den verksamhet som patienten tar initiativ till och som strävar till ett hälsosamt levnadssätt. I barnmorskans arbete förverkligas denna princip genom att barnmorskan aktivt, både genom sin kunskap och sina färdigheter, stöder klienten och hennes familj och hjälper dem att verka självständigt och förstå konsekvenserna av sina handlingar. Även då klienten av någon anledning inte själv kan fungera bör barnmorskan agera tillsammans med eller i stället för henne.
- Helhetsprincipen innebär att barnmorskan i alla vårdsituationer förhåller sig till individen såsom varande en självständigt fungerande person. I vården yttrar detta sig så att barnmorskan låter sin klient vara sig själv, en del av sin familj och tillåts finna sina egna lösningar.

**STANDARD:** Barnmorskan utövar sitt yrke med professionell kunskap och professionellt ansvar. Hon använder sig av sina kunskaper och erfarenheter och påtar sig ett etiskt ansvar i den vård som riktar sig till kvinnor i alla skeden av livet.

## KRITERIER

RESULTAT	PROCESS	STRUKTUR
<b>1. Sexualfostran och familjeplanering</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Klienten förstår sexualitetens betydelse som en del av sitt eget liv och parförhållandet och får nödvändig vägledning i sexualitets-och familjeplaneringsfrågor.</li> <li>Klienten förstår de sexuellt överförbara sjukdomars smittosätt och hur smittspridning kan förhindras</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Barnmorskan ger korrekt information i frågor som rör sexualitet och hindrande av sexuellt överförbara sjukdomars spridning</li> <li>Barnmorskan ger information på ett sådant sätt att klienten/gruppen kan tillgodogöra sig den</li> <li>Barnmorskan understryker betydelsen av varaktiga förhållanden</li> <li>Barnmorskan vägleder i ett ansvarsfullt levnadssätt i förhållande till sexualitet och samliv</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Barnmorskan har förmåga att skapa en förtroendeingivande atmosfär och förstår människor med olika ålder och bakgrund, både kvinnor och män</li> <li>Barnmorskan har ett positivt förhållningssätt till sexualitet vilket tar sig uttryck i en positiv attityd till klienten samt hon har förmåga att förstå sexualitetens mångfaldighet</li> <li>Barnmorskan besitter tillräckliga kunskaper om och har möjlighet till fortbildning i frågor som rör människans anatomi, sexualitet, preventivmedelsmetoder, relationsfrågor och olika trosinriktningars och kulturers synsätt på sexualitet</li> <li>Barnmorskan besitter aktuell kunskap om förhindrande av spridning av sexuellt överförbara sjukdomar</li> </ul>
<b>2. Vård av barnlöshet</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Paret upplever sig få sakkunnig vård och stöd vid barnlöshetsproblem</li> <li>Paret förstår undersökningarnas och vårdens betydelse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Barnmorskan vägleder klienterna till undersökningar och vård gällande barnlöshet</li> <li>Barnmorskan ger psykosocialt stöd till klienterna under vårdtiden</li> <li>Barnmorskan verkar i nära samarbete med övriga som bidrar till vården</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vid infertilitetsenheterna arbetar barnmorskan som en av experterna i vårdteamet</li> </ul>

### 3. Vården av den gravida och födande kvinnan

- Klienten upplever att hon får stöd och hjälp under graviditet och barnsängstid
- Klienten kan sköta sig själv och sitt barn under graviditet och barnsängstid
- Klienten och hennes familj förbereder sig för den kommande förlossningen, spädbarnsvården, amningen och föräldraskapet
- Klienten upplever sig få tillräckligt med information i anslutning till graviditeten, förlossningen och barnsängstiden och de störningar som kan uppstå
- Klienten får sakkunnig vård och information vid riskgraviditet
- Barnmorskan skapar ett tillitsfullt och fungerande vårdförhållande med familjen
- Barnmorskan vägleder och stöder familjen att förbereda sig för förlossningen och föräldraskapet
- Barnmorskan stöder modern och familjen i amning och vården av den nyfödda
- Barnmorskan undersöker den graviditas och den födande kvinnans tillstånd och utför på ett pålitligt sätt alla de undersökningar som görs på rådgivningen samt vidtar nödvändiga åtgärder om situationen så kräver
- Barnmorskan känner igen riskgraviditeter och hänvisar klienten i tid till ändamålsenlig vård
- Barnmorskan samarbetar tvärsektorielt
- På rådgivningen arbetar en barnmorska som är väl förtrogen både med graviditetshälsovård och vården av den nyförlösta kvinnan och det nyfödda barnet
- Barnmorskan är förtrogen med de direktiv som råder för rådgivningsverksamheten och övriga aktuella direktiv
- Barnmorskan behärskar olika undervisningsmaterial och metoder och har förmåga till samarbete med andra
- Lämpligt antal gravida är 80-100/år. Barnmorskan bereds möjlighet att :1. genom arbetsplatscirkulation upprätthålla sin yrkeskunskap. 2. regelbundet delta i fortbildning inom området. 3. ha tillgång till aktuell facklitteratur. 4. ha möjlighet att konsultera andra experter på området

### 4. Vården av den födande kvinnan och det nyfödda barnet

- Familjen upplever förlossningen individuell och trygg och möjligast rofylld
- Fadern/stödpersonen (/personerna) upplever sig jämlika med de övriga i förlossningsteamet (mor, far, barnmorska, läkare)
- Den nyfödda får i lugn och ro sin första kontakt med föräldrarna (inkluderar tidig amning)
- Barnmorskan handlägger förlossningen respektfullt och individuellt samt tar hänsyn till hela familjen under förlossningen
- Barnmorskan omhändertar den nyfödda med varsamhet och undviker onödiga åtgärder
- Barnmorskan utför vid behov nödvändiga återupplivningsåtgärder
- Den barnmorska som handhar förlossningsvården har förmåga att känna kvinnans egen kraft och förmåga, hon förhåller sig till förlossningen som en naturlig livshändelse och kan möta klienten i olika krissituationer



- Den nyfödda får nödvändigt första omhändertagande
- Den födande/familjen får stöd och saklig första information då ett barn föds med handikapp eller är i dålig kondition
- Barnmorskan stöttar modern och familjen då det föds ett dött eller handikappat barn
- Barnmorskan diskuterar med kvinnan efter förlossningen om förlossningsupplevelsen och förloppet
- Den barnmorska som arbetar på förlossningsavdelningen har en sådan personlighet att hon kan skapa ett gott vårdförhållande, acceptera betydelsen av individuell vård, känna till olika kulturella skillnader och anpassa sig till dem samt till ett flexibelt arbetssätt
- Barnmorskan på avdelningen behärskar nödvändiga förlossningstekniker och ökar fortlöpande sin kunskap genom att delta i fortbildning, sätta sig in i aktuell litteratur och delta i utvecklingsprojekt
- På avdelningen finns aktuella åtgärdsdirektiv beträffande riskgraviditeter och –förlossningar
- Avdelningen tillhandahåller program för inskolning och handledning av ny personal
- Barnmorskorna kan fungera flexibelt och kollegialt

## 5. Vården av kvinnor med gynekologiska sjukdomar

- Klienten upplever sig få individuell vård
- Klienten får sakkunnig kunskap och vägledning i frågor gällande sin sexualitet i samband med sållningsundersökningar
- Klienten och hennes familj får psykosocialt stöd och sakkunnig vård i livets slutskede
- Barnmorskan vårdar klienten individuellt, personligt och med yrkeskunskap samt låter klienten delta i sin vårdplanering
- Vid vägledningen av klienten försäkras sig barnmorskan om att klienten förstår den information som givits och att klienten är medveten om att hennes egen aktivitet inverkar på den fortsatta vården
- Barnmorskan vägleder klienten i frågor som rör kvinnosjukdomar, klimakterium och sexualitet
- Barnmorskor arbetar på polikliniker och bäddavdelningar
- Barnmorskor deltar i sållningsundersökningar
- Barnmorskan kan skapa en naturlig och trygg atmosfär och förmår betrakta döden som en del av livet
- Barnmorskan innehar mångsidig kunskap om olika behandlingsalternativ och har möjlighet till kontinuerlig fortbildning

- Barnmorskan hjälper den obotligt sjuka kvinnan och hennes familj att bevara livskvaliteten och stöder dem inför livets slut
- Barnmorskan ger information om olika vårdalternativ och stöder kvinnan och hennes familj beträffande de val de gör

## **DEN INTERNATIONELLA ETISKA KODEN FÖR BARNMORSKOR**

Det internationella barnmorskeförbundets (ICM) målsättning är att genom utvecklingsarbete, undervisning och ändamålsenligt utnyttjande av barnmorskors kunskaper globalt höja nivån på den vård som kvinnor, barn och familjer erbjuds. Verksamhetens huvudsakliga målsättning är att befrämja kvinnors hälsa och i denna strävan har ICM koncentrerat sig på att skapa etiska riktlinjer vilka kan ligga till grund för barnmorskans verksamhet, utbildning och forskning. Dessa etiska riktlinjer bekräftar kvinnan som en individuell person, fokuserar på ändamålsenligt bemötande och jämlika hälsotjänster samt ser ömsesidig respekt, pålitlighet och mänskligt bemötande som en grundförutsättning i alla mänskliga relationer.

### **I Mellanmänskliga relationer i barnmorskans arbete**

- A. Barnmorskan respekterar varje kvinnas rätt att få nödvändig kunskap för att kunna göra informerat val och bära ansvar för följderna.
- B. Barnmorskan stöder kvinnors rätt att aktivt delta i beslut som rör deras vård och uppmuntrar dem att i sin kultur/sitt samhälle ta ställning i frågor som berör deras eller deras familjs hälsa.
- C. Barnmorskorna samarbetar, tillsammans med kvinnorna, med politiska och ekonomiska krafter i samhället för att bestämma behovet av hälsotjänster och försäkrar sig om att det tas hänsyn till prioritering och tillgänglighet i resursfördelningen.
- D. Barnmorskorna stöder varandra yrkesmässigt och har omsorg om varandras och den egna självkänslan.
- E. Barnmorskan känner till sina yrkesmässiga gränser och samarbetar vid behov med andra yrkeskategorier inom vården antingen genom konsultation eller genom att hänvisa till en annan expert.
- F. Barnmorskan uppmärksammar mänskliga beroendeförhållanden och försöker finna lösningar till konflikter som kan uppkomma i sådana situationer.

### **II Det praktiska barnmorskearbetet**

- A. Barnmorskan vårdar kvinnan och den blivande familjen med respekt för olika kulturer och strävar till att samtidigt avlägsna skadliga vanor som kan hänföras till dessa.
- B. Barnmorskan bejakar kvinnans realistiska önskemål i förhållande till sin förlossning i sin egen omgivning, med minimikravet att kvinnan inte får komma till skada i samband med befruktning eller graviditet.
- C. Barnmorskan utnyttjar sina yrkeskunskaper för att försäkra sig om att säkra vårdåtgärder utförs i samband med förlossningen under alla förhållanden och i alla kulturer.
- D. Barnmorskan tar, oberoende av omständigheterna, hänsyn till den psykiska, fysiska, emotionella och andliga hälsan hos de kvinnor som behöver hälsovårdstjänsterna.
- E. Barnmorskan är genom sitt eget hälsosamma levnadssätt ett föredöme för kvinnor i alla åldrar, familjer och övrig hälsovårdspersonal.
- F. Under hela sitt yrkesverksamma liv strävar barnmorskan till personlig, intellektuell och yrkesmässig växt

### III Barnmorskans yrkesmässiga skyldigheter

- A. för att skydda varje människas personliga integritet iakttar barnmorskan sin tystnadsplikt och handlar utgående från denna då uppgifter måste förmedlas.
- B. Barnmorskan är ansvarig för de beslut hon tar, åtgärder hon utför och följderna av dessa.
- C. Barnmorskan har rätt att vägra delta i verksamhet som strider mot hennes egen övertygelse. Trots detta bör varje kvinna komma i åtnjutande av livsnödvändiga hälsotjänster.
- D. Barnmorskan deltar i sådana hälsopolitiska åtgärder och hälsopolitisk utveckling vars målsättning är att befrämja hälsa för alla kvinnor och blivande föräldrar.

### IV UTVECKLING AV BARNMORSKEARBETETS KUNSKAPSOMRÅDE OCH DET PRAKTISKA BARNMORSKEARBETET

- A. Barnmorskan försäkrar sig om att de forskningsmetoder som används för att utveckla barnmorskans kunskapsområde respekterar kvinnors rättigheter.
- B. Barnmorskan utvecklar och sprider barnmorskearbetets kunskapsområde på olika sätt, exempelvis genom ? och med hjälp av forskning.
- C. Barnmorskan deltar i handledningen av barnmorskor och barnmorskestuderande.

( Översatt från Maija Pajukangas, Pasi Viitanens finska översättning 1998 )